SONY 4-585-644-04(1)

電波式ワイヤレスレシーバー
Wireless Radio Receiver
Radio récepteur sans fil
无线引闸按收器

取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Οδηγίες λειτουργίας / Instrukcja obsługi / 使用说明书 / 使用說明書 / 사용설명서 / Návod na obsluhu / Használati útmutató / تعليمات التشغيل

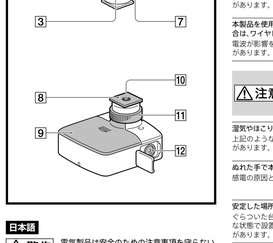
Multi Interface Shoe

©2016 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

4585644040

FA-WRR1

A



日本語

⚠警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いのしかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになった後は、いつでも見られるところに必ず保管しておいてください。

⚠危険 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、誤った使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る
- 故障したと使わずに、ソニーの相談窓口に修理を依頼する
- 万一、異常が起きたら

本機が熱くなり変な音、変な匂い、煙が出たら

1 本機の電源を切る。
2 電池を外す。
3 ソニーの相談窓口に修理を依頼する。

警告表示の意味

取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠危険
この表示の注意事項を守らないと、火災・感電・破裂などにより死亡や大けがなどの人身事故が生じます。

⚠警告
この表示の注意事項を守らないと、火災・感電・事故などにより死亡や大けがなどの人身事故になることがあります。

⚠注意
この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号　行為を禁止する記号　行為を指示する記号

感電　ぬれ手禁止　禁止　指示
火災　分解禁止　接触禁止

お買いて　ニッケル水素電池はリサイクルできます。不要になったニッケル水素電池は、金属部にセロハンテープなどの絶縁テープを貼ってリサイクル協力店へお持ちください。
Ni-MH ニッケル水素電池　充電式電池の回収・リサイクルおよびリサイクル協力店については一般社団法人JBRCホームページ http://www.jbrc.com/ を参照してください。

お使いになる前に必ずお読みください

本機はマルチインターフェースシュー対応のソニー製フラッシュと組み合わせて使用いただけます。
組み合わせて使うフラッシュの機種によって一部動作しない機能があります。対応機種はWEBをご確認ください。
本書とあわせて、お使いのフラッシュの取扱説明書、電波式ワイヤレスコマンダーの取扱説明書もご確認ください。

本機は防しん、防滴性に配慮して設計されていますが、防水性能は備えていません。雨中での使用時は、本機に雨がかからないようにしてください。

⚠警告 下記の注意事項を守らないと、火災・感電により**死亡**や**大けが**の原因となります。

分解や改造しない
火災や感電の原因となります。危険ですので、絶対に自分で分解しないでください。
内部の点検や修理はソニーの相談窓口にご依頼ください。

内部に水や異物を入れない
水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、本機の電源を切り、電池を取り出してください。

本機を布団などでおおったり状態で使わない
熱がこもって変形したり、火災の原因となることがあります。

雷鳴時は周囲の状況に注意をはらう
周囲の状況を把握しないと、雷鳴を行なっていてください。事故やけがなどの原因となります。

製品および同梱物を、乳幼児の手の届く範囲に放置しない
幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万一、飲みこんだ場合は、ただちに医師に相談してください。

可燃性/爆発性ガスのある場所でフラッシュを使用しない

フラッシュなどの撮影補助光を至近距離で人に向けない
- 至近距離で使用すると視力障害を起こすことが可能性があります。特に乳児期を撮影するときは、1mは上は離れてください。
- 運転者に向かって使用すると、目がくらみ、事故を起こす原因となります。

ワイヤレス機能ご使用上のご注意

病院などの医療機関内、医療用電気機器の近くではワイヤレス機能を使用しない
電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。

航空機内ではワイヤレス機能を使用しない
電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。

本製品を使用中に他の機器に電波障害などが発生した場合は、ワイヤレス機能の使用を中止する
電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。

⚠注意 下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり周辺の**家財**に**損害**を与えたりすることがあります。

湿気やほこり、油煙、潮気の多い場所では使わない、置かない
上記のような場所で使うと、火災や感電の原因となることがあります。

ぬれた手で本機をさわらない
感電の原因となることがあります。

安定した場所に置く
ぐらついたり、傾いたりするところなどに置いたり、不安定な状態で設置すると、製品が落ちてけがの原因となることがあります。

フラッシュを取り付ける際は、本機の電源を切った状態で行う
本機の誤動作や誤発光の原因となり、強力な光で目をいためる恐れがあります。

本機にフラッシュを取り付けたまま持ち運ばない
マルチインターフェースシューの部分が破損する恐れがあります。

⚠危険 電池について安全上のご注意とお願い
漏液、発熱、発火、破裂、破損による大けがややけど、火災などを避けるため、下記の注意事項をお守りください。

- 火の中に入れない、電子レンジやオーブンで加熱しない。
- ショートさせたり改造、分解しない。
- コインやヘアピンなどの金属類と一緒に携帯、保管しない。
- 火の近く、炎天下、高温になった車の中などで放置したりしない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体でぬらさない。

- ハンマーなどでたたいたり、踏みつけたり落下させるなどの強い衝撃を与えない。
- 幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万一、飲みこんだ場合は、ただちに医師に相談してください。
- 指定された機器の電池を使用する。

- 乾電池は充電しない。
- 電池を使い切ったり、長期間使用しないときには、取り出しておく。
- 電池を乾電池と混ぜて使わない。
- 古い電池と新しい電池、種類、メーカーの異なる電池は一緒に使わない。

⚠警告 下記の注意事項を守らないと、**火災**・**感電**により**死亡**や**大けが**などの人身事故が生じます。

⚠注意 下記の注意事項を守らないと、**火災**・**感電**により**死亡**や**大けが**などの人身事故が生じます。

分解禁止

内部に水や異物を入れない

禁止

ぬれた手で操作しない

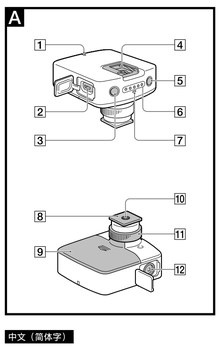
禁止

分解禁止

禁止

禁止

**



中文（简体字）

保留备用

开始操作本产品之前，请仔细阅读本手册并将其妥善保管以备日后参考之用。

警告

为减少发生火灾或触电的危险，请勿让本装置淋雨或受潮。

为减少火灾或触电的危险，请勿在本装置上放置如花瓶等盛有液体的物体。

小心

- 请只使用指定类型的电池进行更换。否则，可能会造成火灾或受伤。
- 请按照说明丢弃用过的电池。

这些造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处置。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称（有该部件时）	有害物质					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr（VI））	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
电路板组件/金属/电缆	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

■ 频率范围：2400-2483.5 MHz

■ 发射功率：≤20 dBm(EIRP)

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线。
- 使用时不得对各种合法的无线电业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用。
- 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰。
- 不得在飞机和机场附近使用。

禁用无线相关功能

搭乘飞机等时，请关闭本机的电源。这样可以禁用与无线相关的功能。

开始使用前

本产品可以与兼容多接口热靴的Sony闪光灯组合使用。

根据所使用闪光灯的型号，某些功能可能无法利用。有关本产品与闪光灯的兼容性的详细说明，请参阅您所在地区的Sony网站。

除本手册外，还请参阅闪光灯和无线引闪发射器的使用说明书。

本产品具有防尘和防潮设计，但是不防水或防溅水。当您在雨雨条件下使用本产品时，请不要让本产品淋湿。

需要避免的地方

无论使用还是存放本产品时，都不要将其放在下列任何地方。这样做可能会导致故障。

- 在极热的地方
  在停放在太阳下的车中等地方。本产品可能会变形并导致故障。
- 在直射阳光下或加热器附近
  本产品可能会变形并导致故障。
- 在有剧烈振动的地方
- 在强磁场附近
- 在沙滩等多沙或多尘的区域
  在沙滩上或其他多沙的区域使用时，请小心不要让沙子或灰尘进入本产品。这可能会导致故障。

闪光同步端子

- 可以在本产品上使用具有反向极性同步端子的闪光灯。
- 请使用同步电压为400 V或更低的闪光灯。
- 将同步线连接到 ϟ（闪光同步）端子时，请关闭连接到同步线的闪光灯。否则，当连接同步线时闪光灯可能会发光。

通信距离

本产品用无线引闪发射器（另售）之间的通信距离约为30 m。

- 上述距离适用于没有障碍物、屏蔽或无线电波干扰的条件。
- 根据本产品的定位、周围环境和天气状况，通信距离可能会更短。

产品检视（插图A）

1 LINK指示灯
2 Multi/Micro USB端子
3 ON/OFF（电源）按钮
4 多接口热靴
5 GROUP按钮
6 GROUP指示灯
7 REMOTE指示灯
8 底座
9 电池盖
10 三脚架安装孔
请使用螺丝长度小于5.5 mm的三脚架。否则，无法牢固固定本产品，并且可能会损坏本产品。
11 镜扣座装
12 ϟ（闪光同步）端子

如何使用

插入电池

本产品可以使用下列类型的电池。

- 两节LR6（AA尺寸）碱性电池
- 两节AA尺寸可充电镍氢（Ni-MH）电池

请务必确保使用指定的充电器给可充电镍氢电池充电。

打开电池盖9，然后插入电池。

- 按照图示（+C）将电池插入电池仓。
  （+C表示电池方向。）

打开电源

按住ON/OFF按钮3至少两秒钟。

与无线引闪发射器配对

有关配对步骤，请参阅无线引闪发射器（另售）的使用说明书。

要将本产品设定为配对模式时，确保本产品电源已关闭，然后按住ON/OFF按钮3七秒钟或以上。

更改组

通过切换REMOTE指示灯7的状态，可以选择如何设定组。

当按住GROUP按钮5两秒钟时，REMOTE指示灯7会点亮或熄灭。

当REMOTE指示灯熄灭时

可以通过选择无线引闪发射器（另售）上的COMPLANCE按钮→［RECEIVER SET］改变本产品的组。

当REMOTE指示灯熄灭时

可以通过反复按GROUP按钮5改变本产品的组。

重置本产品

可以将本产品重置为出厂设置。

- 配对信息也将被删除。

同时按住ON/OFF按钮3和GROUP按钮5五秒钟或以上。

当完成重置时，所有指示灯（LINK指示灯1、GROUP指示灯6和REMOTE指示灯7）会点亮两秒钟，然后本产品会自动关闭。

规格

频带：2.4 GHz
通道数：14通道
通信距离：约30 m

- 上述距离适用于没有障碍物、屏蔽或无线电波干扰的条件。
- 根据本产品的定位、周围环境和天气状况，通信距离可能会更短。

尺寸（约）：
61.0 mm×46.4 mm×65.2 mm（宽/高/深）
质量（约）：85 g（不包括电池）
工作温度范围：0℃至40℃
存放温度范围：-20℃至+60℃
电源要求：直流 3 V
可工作时间（约）：
15小时（当使用碱性电池时）
推荐电池：
两节LR6（AA尺寸）碱性电池
两节AA尺寸可充电镍氢（Ni-MH）电池
包含物品：
无线引闪接收器（1）、袋子（1）、插座盖（1）、一套印刷资料

这些使用说明书中描述的功能基于Sony的测试条件。
设计和规格如有变更，恕不另行通知。

商标

"Multi Interface Shoe"是Sony Corporation的商标。

中文（繁體字）

操作產品之前，請先完整閱讀本說明書，並妥善保管以便日後參考。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

注意

- 更換電池時，請僅使用指定類型。否則可能導致起火或受傷。
- 請遵照指示丟棄使用後的電池。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

僅適用於台灣

委製廠商：SONY CORPORATION

進口商：台灣索尼股份有限公司

地址：台北市中山北路二段45號

諮詢專線：4499111

使用之前

本產品可搭配與多合面接座相容的Sony閃光燈使用。視您所使用的閃光燈機型而定，部分功能可能無法使用。如需有關本產品與您閃光燈之間的相容性詳細資料請參閱您地區的Sony網站。

除了本文說明書以外，也請參閱您的閃光燈與無線電波指令器的使用說明書。

本產品具有防塵與防潮設計，但不防水，也不防濺。在雨天環境下使用本產品時，切勿讓產品淋濕。

避免放置的地點

不論是使用或存放本產品，切勿放置於以下地點，否則可能導致故障。

- 極熱的地點
  例如停放在太陽下的車內，產品可能變形而導致故障。
- 太陽直射或靠近暖風機
  產品可能變形而導致故障。
- 過度振動的地點
- 靠近強大磁場
- 多沙或多塵的區域，例如沙灘
  在沙灘上或其他多沙區域使用時，小心不要讓沙子或塵土進入產品內，否則可能導致故障。

閃光燈同步端子

- 本產品可搭配具有反極性同步端子的閃光燈使用。
- 請使用閃光電壓為400 V或更低的閃光燈。

通訊距離

本產品與無線電波指令器（另售）之間的通訊距離大約是30公尺。

- 上述距離適用於沒有障礙物、遮蔽物或無線電波干擾的條件下。
- 通訊距離可能會更短，端視產品所在地點、周遭環境及天候條件而定。

認識各部分（圖A）

1 LINK指示燈
2 Multi/Micro USB端子
3 ON/OFF（電源）按鈕
4 多介面接座
5 GROUP按鈕
6 GROUP指示燈
7 REMOTE指示燈
8 接腳
9 電池蓋
10 三腳架安裝孔
請使用螺絲長度少於5.5公釐的三腳架。否則，您無法確實固定本產品，並可能損壞本產品。
11 鏡定旋鈕
12 ϟ（閃光燈同步）端子

如何使用

插入電池

本產品適用以下電池類型。

- 2顆LR6（AA）鹼性電池
- 2顆AA鎳氫（Ni-MH）充電電池

務必確認使用指定的充電器為鎳氫充電池充電。

打開電池蓋9，然後插入電池。

- 如圖所示（+C），將電池插入電池盒。
  （+C表示電池方向。）

開啟電源

按住ON/OFF按鈕3至少2秒。

與無線電波指令器配對

有關配對程序，請參閱無線電波指令器（另售）的使用說明書。

若要將本產品設定為配對模式，請確認本產品電源已關閉，然後按住ON/OFF按鈕3 7秒或更久。

變更組別

您可以透過切換REMOTE指示燈7的狀態，來選擇如何設定組別。

當您按住GROUP按鈕5 2秒時，REMOTE指示燈7會亮起或熄滅。

當REMOTE指示燈亮起時

您可以透過在無線電波指令器（另售）上選擇MENU按鈕→［RECEIVER SET］，來變更本產品的組別。

當REMOTE指示燈熄滅時

您可以透過重複按下GROUP按鈕5，來變更本產品的組別。

重設本產品

您可以將本產品重設為原廠設定。

- 配對資訊也會刪除。

同時按住ON/OFF按鈕3和GROUP按鈕5 5秒或更久。

重設完成時，所有指示燈（LINK指示燈1、GROUP指示燈6和REMOTE指示燈7）將會亮2秒，然後本產品會自動關閉。

規格

頻帶：2.4 GHz
頻道數量：14個頻道
通訊距離：大約30公尺

- 上述距離適用於沒有障礙物、遮蔽物或無線電波干擾的條件下。
- 通訊距離可能會更短，端視產品所在地點、周遭環境及天候條件而定。

尺寸（大約）：
61.0公釐×46.4公釐×65.2公釐
（寬/高/深）
重量（大約）：85公克（不含電池）
操作溫度範圍：0℃至40℃
存放溫度範圍：-20℃至+60℃
電源需求：DC 3 V
電池消耗量（進行拍攝時）：
280 mW
可操作時間（大約）：
15小時（使用鹼性電池時）
建議使用電池：
2顆LR6（AA）鹼性電池
2顆AA鎳氫充電電池
內含項目：
無線電波指收器（1）、收納袋（1）、接腳蓋（1）、一份書面文件

這些使用說明書內所描述的功能皆依據Sony的測試條件。
設計與規格若有更改，恕不另行通知。

商標

"Multi Interface Shoe"是Sony Corporation的商標。

使用之前

本產品可搭配與多合面接座相容的Sony閃光燈使用。視您所使用的閃光燈機型而定，部分功能可能無法使用。如需有關本產品與您閃光燈之間的相容性詳細資料請參閱您地區的Sony網站。

除了本文說明書以外，也請參閱您的閃光燈與無線電波指令器的使用說明書。

本產品具有防塵與防潮設計，但不防水，也不防濺。在雨天環境下使用本產品時，切勿讓產品淋濕。

避免放置的地點

不論是使用或存放本產品，切勿放置於以下地點，否則可能導致故障。

- 極熱的地點
  例如停放在太陽下的車內，產品可能變形而導致故障。
- 太陽直射或靠近暖風機
  產品可能變形而導致故障。
- 過度振動的地點
- 靠近強大磁場
- 多沙或多塵的區域，例如沙灘
  在沙灘上或其他多沙區域使用時，小心不要讓沙子或塵土進入產品內，否則可能導致故障。

閃光燈同步端子

- 本產品可搭配具有反極性同步端子的閃光燈使用。
- 請使用同步電壓400 V或更低的閃光燈。
- 當您將同步線連接到 ϟ（閃光燈同步）端子時，請將連接到同步線的閃光燈關閉，否則，當連接同步線時，閃光燈可能會發出閃光